

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	54 (1981)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

## Schweiz

1981. 500 Jahre Kantone Freiburg und Solothurn in der Eidgenossenschaft

## Aarau

- Jan.: bis 14. Aargauer Kunsthaus: Weihnachtsausstellung
- 15., 17. Jan. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzerte Leitung: Urs Voegelin
- 16. Jan. Innerstadtbühne: Premiere «La Moscheta», von Angelo Beolco, genannt Ruzzante (Claque Baden). – Saalbau: Gastspiel Dimitri, Clown
- 16.–Jan.–22. Februar: Aargauer Kunsthaus: Gemäldeausstellung Alois Wey
- 20. Jan. Saalbau: «Schwarze Komödie», von Peter Shaffer (Städtebundtheater Biel/Solothurn)
- 21. Jan. Kantonsschule: Kammermusikabend für Streicher, Bläser und Klavier. – Innerstadtbühne: «Klein und Gross», Theater für Kinder (Theater Momo)
- 23. Jan. Kath. Kirche Peter und Paul: Konzert für Orgel und Schlagzeug
- 30. Jan. Saalbau: «Der Besuch der alten Dame», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt (Theater für den Kanton Zürich)

## Adelboden

- 11. Jan. Tschenentalp: Thuner Firmen-Mannschaftskirrennen
- 16.–18. Jan. Curling: Schaffhauser Preise
- 24./25. Jan. Curling: Seniorenturnier Freys Preise
- 24. Jan.–1. Feb. Bern-Gurten-Curlingwoche
- 26. Jan. 25. Internationaler Adelbodner Skitag. Riesenslalom FIS, Herren
- 26./27. Jan. Curling: Guadalupi-Cup
- 28./29. Jan. Curling: Bremsstechnik-Cup und Bols-Cup
- 27.–29. Jan. Skibob: Weltcuprennen
- 30. Jan.–1. Feb. Curling: Nevada-Cup und Gurten-Cup
- Feb./März. Jeden Samstag Gäste-Riesenslalom auf Tschenentalp
- 7./8. Feb. Biathlon: Internationale Schweizer Meisterschaften

## Aldorf

- 16. Jan. Kellertheater: Autorenabend
- 24., 30./31. Jan., 7./8. Feb. Tellspiehls: Theateraufführungen «Der Fürst auf Valeria»
- 31. Jan. Kellertheater: Tucholsky-Abend
- 7. Feb. Kellertheater: Konzert «Contemporary Music»

## Altstätten SG

- Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh- und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

## Amden

- 18. Jan. Ski: 23. Bärenfall-Derby, OSSV-Abfahrtsmeisterschaft

- 24./25. Jan. Flohmarkt: «Aus Amdener Stuben»
- 31. Jan./1. Feb. Theateraufführungen «De dopplet Ueli»

## Andermatt

- Jan.–15. Feb. Verkehrsamt: Gemäldeausstellung Pierino Baldelli
- 20. Jan. Vollmondschlittenfahrt
- 7. Feb. Ski: Zentralschweizerische Meisterschaften, Abfahrt

## Appenzell

- 25. Jan. Aula Grindel: Konzert Wiener Sängerknaben
- Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

## Arbon

- Jan.: bis 23. Schloss: Freizeitausstellung
- 30. Jan.–27. Feb. Schloss: Ausstellung Willy Thaler, Aquarelle und Holzschnitte

## Arenenberg TG

- Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

## Arosa

- 10./11. Jan. Curling: Valsana-Winter-Cup
- 13./14. Jan. Curling: Carmenna-Preise
- 13., 20.–27. Jan., 3., 10. Feb. Bergkirchli: Kommentierte Orgelkonzerte
- 15./16. Jan. Curling: Gygi's Surprise
- 17./18. Jan. Curling: Klub-Meisterschaft
- 18., 25. Jan. Obersee: Pferderennen
- 20./21. Jan. Curling: Simmen Special Prize
- 21. Jan. Kirchgemeindesaal: Dia-Vortrag «Wandern Sie mit»
- 22. Jan., 5. Feb. Gästeskirrennen und Skischulabende
- 23./24. Jan. Curling: Schiesshorn-Cup
- 25. Jan. Curling: Veteranentag
- 27./28. Jan. Curling: Central-Cup
- 29. Jan. Ski: Fackelfahrt
- 30./31. Jan. Curling: Posthotel-Cup
- 1. Feb. Ski: Regionaler Riesenslalom, Damen und Herren. – Eisbahn: Kinderschauläufen
- 1./2. Feb. Curling: Haveg-Cup
- 3. Feb. Dorfkirche: Liederabend Lorant Lörinczy
- 3./4. Feb. Curling: CBZ-Cup
- 4. Feb. Kirchgemeindesaal: Dia-Vortrag «Arosa – schön zu allen Jahreszeiten»
- 5./6. Feb. Curling: Neuhaus-Cup
- 7./8. Feb. Curling: Village-Trophy
- 8.–28. Feb. Evang. Kirchgemeindehaus: Ausstellung «Naive Malerei»
- 10./11. Feb. Curling: Bergheimet-Cup

## Arth-Goldau

- Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Die SVZ baut eine Ausstellung auf zum Thema «Schweizer Kunsthandwerk» und sucht dafür

## originellen (alten) geschnitzten Brienzer Bär

evtl. als Schirm- oder Kleiderständer gebraucht, anzukaufen. Für telefonische oder schriftliche Angebote danken wir Ihnen zum voraus bestens.

**Schweizerische Verkehrszentrale, Bellariastrasse 38,  
8027 Zürich, Tel. 01 202 37 37 (Frl. Kälin verlangen)**

# Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

## Ascona

- Das ganze Jahr. Galleria Centro d'arte: Maurice Friso. – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen. – Centro culturale Beato P. Berno: Wechselausstellungen

## Augst

Siehe unter Basel

## Avenches VS

Toute l'année. Musée romain

## Baar

- 24./25. Jan. Internationales Brauchtums- und Maskentreffen

## Baden

- 10. Jan.–1. Feb. Galerie im Trudelhaus: Gedächtnisausstellung Hans Trudel (100. Geburtstag)
- 11. Jan. Sebastianskapelle: Kammermusikabend André Raout, Oboe, und Monika Scheck, Cembalo
- 16. Jan. Kurtheater: «Andorra», Schauspiel von Max Frisch. – Kursaal: Sinfoniekonzert, Leitung: Ernst Schaerer. Solist: Ralph Kirshbaum, Violoncello
- 17. Jan. Kurtheater: «Der Bettelstudent», Operette von Karl Millöcker
- 21. Jan. Kurtheater: «Das Kalbsfell», Stück von Hansjörg Schneider (Stadttheater St. Gallen)
- 24. Jan. Kurtheater: «Die Ehe des Herrn Mississippi», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt (Schauspieltruppe Zürich)
- 25. Jan. Kath. Stadtpfarrkirche: Kammermusikabend Emmi Hürlmann, Harfe, Otto Kosek, Klarinette, und Hans Zumsteg, Orgel. – Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Konzert Aargauer Streichquartett, Chor der Kantonschule Wettingen. Leitung: Ruth Fischer. Solistin: Zuzanna Sirokay, Klavier (Matinee)
- 28. Jan. Kurtheater: «Mamma hat den besten Shit», Farce von Dario Fo (Stadttheater Bern)
- 6. Feb. Kurtheater: Gastspiel Elsie Attенкоfer, Cabaret

## Bad Scuol

- Jan.–26. April. Jeden Montag geführte Dorfsichtung. – Jeden Donnerstag Kinderskirennen. – Jeden Freitag Skiball
- 10./11. Jan. Curling: Coppa Massari
- 11. Jan. Motte Naluns: Skilubbenrennen. – Gemeindesaal: Unterhaltungsabend
- 14./15. Jan. Curling: Kurvereins-Cup
- 17./18. Jan. Curling: Lischana-Cup
- 21./22. Jan. Curling: Gastgewerbe-Cup
- 24./25. Jan. Curling: Dreiciple-Cup
- 25. Jan. 6. «Passlung» Scuol-Martina, Volkslanglauf, 23 km
- 28./29. Jan. Curling: St.-Galler-Cup
- 1. Feb. «Horn strom», alter Volksbrauch
- 4. Feb. Theateraufführung «Der Strom», Drama von Max Halbe (Stadttheater Chur)
- 4./5. Feb. Curling: Baur-Cup
- 7./8. Feb. Curling: Prix d'art

## Bad Tarasp-Vulpera

- 15., 22., 29. Jan., 5. Feb. Ski: Nacht-Parallelslalom
- 18. Jan. Langlauf: 2. François-Hofer-Cup
- 25. Jan. Ski: 5. Riesenslalom der Jungmannschaft
- 1. Feb. Tennis-Ski-Cup
- 8. Feb. Skilubbenrennen

## Basel

- Konzerte und Theater
- Jan.–Mai 1981. Spielzeit des Stadttheaters, der Komödie, des Theaters «Fauteuil», des Theaters «Tabouretti» und des Marionettentheaters
- Jan.–März. Theater Fauteuil: «Der ybildet Grang», Basler Musical. –

«Rumpelstilzchen», Dialektmärchen (Mi, Sa, So nachmittags)

Jan. Theater Tabouretti: Les Lee, the kings of travestie

11. Jan. Stadtcasino: Konzert Art Ensemble «Beethoven ... einmal anders». – Stadthaus: Kammermusikabend Livschitz-Trio (nachmittags und abends). – Münster: Orgelkonzert Eduard Müller

12. Jan. Komödie: Premiere «Mephisto», Schauspiel von Ariane Mnouchkine. – Dorfsaal, Riehen: Klavierabend Peter Elfer

14. Jan. Peterskirche: Kammermusikabend Basler Holzbläser

14., 21., 28. Jan., 4. Feb. Marionettentheater: «S'Schneewittli und die 7 Zwärgi» (nachmittags)

15./16. Jan. Stadtcasino: Konzerte Basler Kammerorchester. Leitung: Heinz Holliger. Solisten

17. Jan. Tituskirche: Konzert Claude Rippas, Trompete, und Felix Pachlatko, Orgel. – Marionettentheater: «Die Geschichte vom Soldaten» (Puppenbühne Demenga/Wirth)

18. Jan. Stadtcasino: Konzert Radio-Sinfonieorchester Basel (Matinee). – Wenkothenhof, Riehen: Lyrik mit Musik aus dem Barock (Matinee)

18./25. Jan. Stadthaus: Feierabendkonzerte Kurt Widmer, Bariton

20. Jan. Stadtcasino: Konzert «Freunde alter Musik»

21./22. Jan. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Moshe Atzman. Solist: Antonio Nuñez, Violine

22. Jan. Stadtcasino: Konzert Internationale Gesellschaft für Neue Musik

23./24., 29., 31. Jan., 6./7. Feb. Marionettentheater: «Dr Dood im Epfelbaum», nach Paul Osborn

24. Jan. Stadtcasino: Kammermusikabend Le Nouveau Trio Pasquier

25. Jan. Wenkenhof, Riehen: Kammermusikabend Solisten-Ensemble, Basel. – Theodorskirche: Konzert Ensemble musica viva. Solist: Konrad Ragossnig, Gitarre

26. Jan. Pauluskirche: Konzert Basler Kammermusiker

27. Jan. Musik-Akademie: «Akademie»-Konzert. – Stadtcasino: Sinfoniekonzert

29. Jan. Stadtcasino: Konzert Collegium Musicum, Leitung: Albert E. Kaiser. Solist: Shura Cherkassky, Klavier. – Volkshaus: Konzert Radio-Sinfonieorchester Basel. Leitung: Rudolf Kelterborn

30. Jan. Stadtcasino: Konzert Akademisches Kammerorchester Budapest. Leitung: Albert Simon. Solisten: Zoltan Kocsis und Peter Nagy, Klaviere. – Martinskirche: Konzert Cantate-Orchester, Basel. Solistin: Pi-Hsien Chen, Klavier

1. Feb. Stadttheater: Premiere «Macbeth», Oper von Giuseppe Verdi. – Stadthaus: Kammermusik Ljubljana-Streichquartett (nachmittags und abends). – Naturhistorisches Museum: Konzert Art Ensemble. – Margarethenkirche: Musik für zwei Gitarren

3. Feb. Stadtcasino: Kammermusikabend Trio di Milano

4./5. Feb. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Günter Wand

5. Feb. Meierhof, Riehen: Literaturlesung René Regenass

6. Feb. Stadtcasino: Konzert «Kennen Sie Brahms?» Leitung: Luca Pfaff

8. Feb. Stadtcasino: Klavierabend Murray Perahia. – Wenkenhof, Riehen: Klavierabend Christian Seiffert (Bachzyklus)

9. Feb. Komödie: Premiere «Der Menschenfeind», Schauspiel von

- J. B. Molière. – Hotel International: Klavierabend Peter Zeugn
10. Feb. Leonhardskirche: Cembaloabend
- Ausstellungen und Messen**
- Jan.–28. Juni. Museum für Gegenwartskunst: Ausstellung «Minimalists and Conceptuals» (Sammlung Panza)
- Jan.–Frühjahr 1981. Museum für Volkskunde: Ausstellung «Wachs als Werkstoff»
- Jan.–15. März. Spielzeug- und Dorfmuseum, Riehen: Ausstellung «Populäre Musiknoten-Titel». – Antikenmuseum: Sammlung Ludwig Jan.: bis 25. Kunstmuseum: Ausstellung Alex Silber und John Armleder, Zeichnungen und Objekte. – Stadt- und Münstermuseum, Kleines Klingental: Ausstellung «Vergangenheit und Zukunft der Kartause Ittingen»
- Jan.: bis 11. Kunstmuseum: Ausstellung Walter de Maria, «Beds of spikes». – Naturhistorisches Museum: Sonderschau «Alfred Wegener, Entdecker der driftenden Kontinente, zum 100. Geburtstag»
17. Jan.–22. Feb. Kunsthalle: Ausstellung «Junge Basler Künstler». – Ausstellung Max Kämpf, Gemälde
24. Jan.–22. März. Kunstmuseum: Ausstellung Alberto Giacometti, Zeichnungen und Druckgrafik
27. Jan.–1. Feb. Muba: Ausstellung «Schweizer Plakate 1980»
31. Jan./1. Feb. 10. Internationale Münzenbörse
- Feste und Folklore**
13. Jan. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest
- Sport**
11. Jan. Eistanz: Junioren-Cup
- Diverses**
- 22./23. Jan. Ethnologietagung
- Beatenberg**
8. Jan.–12. März. Jeden Donnerstag Gästeskirchen
- 17./18. Jan. Curling: Schneeberger-Cup
18. Jan. Niederhorn: JO-Skirennen
1. Feb. Nordischer Skitag
6. Feb. Skihüttenabend
- 7./8. Feb. Curling: Spengler-Cup
- Bellinzona**
10. feb. Scuola di commercio: Concerto Trio di Basilea
- Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo civico. – Scuole sud: Galleria d'arte. – Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo
- Bergün**
- Jan.: bis 24., 2. Feb.–28. März. Bergüner Schlittelwochen. – Bergüner Weisse Wochen
- 11., 25. Jan. Schlittlrennen Preda–Bergün
- 17./18. 24./25. Jan. SBB-Ski- und Schlittelplausch ab Zürich
18. Jan. Kinderskirennen
31. Jan./1. Feb. Curling: CCB-Cup
8. Feb. Skigymkhana
- Bern**
- Konzerte und Theater**
- Jan.–Juni 1981. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zyttglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer Refugiuns, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffeetheaters und des Marionettentheaters
12. Jan. Casino: Konzert BBC Symphony Orchestra, London. Leitung: Gennadi Rozhdestvensky. Solist: Michael Rippon, Bariton
- 15., 18. Jan. Franz. Kirche: Markus Stocker, Violoncello, spielt Werke von J. S. Bach
16. Jan. Konservatorium: Kammermusikabend Berner Streichquartett. – Stadttheater: Premiere «Happy End», Komödie von B. Brecht. – Franz. Kirche: Konzert Wiener Sängerknaben
17. Jan. Stadttheater: Gastspiel Samy Molcho, Pantomime
19. Jan. Casino: Klavierabend Martha Argerich
- 22./23. Jan. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Wilfried Boettcher. Solistin: Pia Bucher, Posause
24. Jan. Konservatorium: Konzert «Ich singe ein Land, das bald geboren wird», von Klaus Huber (Neue Horizonte, Bern)
30. Jan. Konservatorium: Kammermusikabend Quartetto Italiano
3. Feb. Casino: Konzert Wiener Kammerorchester. Leitung und Solist: Philippe Entremont, Klavier
4. Feb. Atelier-Theater: Premiere «Altmodische Komödie», von Alexej Arbusow
- 5./6. Feb. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Hans Werner Henze
- Ausstellungen und Messen**
- 25./29. Jan. Allmend: FBK, 15. Fachmesse für Bäckerei und Konditoreibedarf
3. Feb.–Aug. Naturhistorisches Museum: Ausstellung «Wildbiologie und Wildphotographie»
- Sport**
11. Jan. Gurten: Berner Winter-Volksolympiade
- Biel/Bienne**
- Jan.–April 1981. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
13. Jan. Stadttheater: «Schwarze Komödie», von Peter Shaffer
14. Jan. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Olivier Cuendet. Solist: Uto Ughi, Violine
17. Jan. Stadttheater: «Die lustige Witwe», Operette von Franz Lehár
19. Jan. Stadttheater: «Les amours de Don Perlimplin et de Belise en son jardin», pièce de F. G. Lorca
2. Feb. Capitole: «L'atelier», pièce de J.-C. Grumberg
4. Feb. «Petite messe solennelle», von G. Rossini, Leitung: G. Grossenbacher
- 5.–9. Feb. Bieler Fasnacht
- Boswil AG**
26. Jan.–1. Feb. Alte Kirche: Kurs und Tagung über Erik Satie
- Braunwald**
- Siehe Glarnerland
- Bremgarten AG**
- Jan.: bis 18. Galerie beim Kornhaus: Ausstellung Adolf Weber, Ölbilder und Zeichnungen
- Brugg**
18. Jan. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Urs Voegelin
23. Jan.–28. Juni. Vindonissa-Museum: Ausstellung «Romanen und Alemannen, der Aargau im frühen Mittelalter»
24. Jan. Jahreskonzert Stadtmusik
- Brunnen**
19. Jan. 1. Fastnachtstag
24. Jan. Aula: Konzert des Singkreises
- Bulle**
11. janv. Ecole de musique: Musique de chambre, Francis Treichler, guitare
20. janv. Bulle-La Chia: 5e semaine gruérienne FIS, slalom géant
31. janv. Concert du Corps de musique de la ville
8. févr. Ecole de musique: Concert pour deux guitares
- Buochs NW**
17. Jan.–1. März. Theater: «Dr Schicksalshof», Volksstück von Hubert Blättler
- Burgdorf**
17. Jan. Ref. Kirchgemeindehaus: Konzert «Montezuma»
22. Jan. «Der Mann, der sich nicht traut», Komödie von Curt Flatow (Atelier-Theater, Bern)
24. Jan. Alterspflegeheim: Konzert Burgdorfer Kammerorchester. – Gsteighofschulhaus: Brass-Band-Konzert Posaunenchor Lützelfluh-Grünenmatt
29. Jan. Casino-Theater: «Tristan und Isolde», frei nach Richard Wagner (Theaterkollektiv Studio am Montag, Bern)
1. Feb. Gemeindesaal: Konzert Burgdorfer Kammerorchester. Leitung: Kurt Kaspar. Solist: Radu Aldulescu, Violoncello
5. Feb. Casino-Theater: «Eines langen Tages Reise in die Nacht», Schauspiel von Eugene O'Neill (Theater 58, Zürich)
9. Feb. Casinosaal: Musik des Mittelalters und der Renaissance
- Celerina**
- Jan.–März. Jeden Mittwoch Parallel-Slalom. – Jeden Donnerstag Langlauf-Tageswanderung. – Jeden Freitag Schweizer Skitest (Silber, Bronze)
10. Jan.–6. Feb. Langlauf- und Ski-Pauschalwochen
31. Jan./1. Feb. Curling: Kurvereinskanne
31. Jan.–8. Feb. Curlingwoche
- 4./5. Feb. Curling: Cresta Palace Gold Cup
- 7./8. Feb. Curling: Trofea Saluver
- Champex-Lac**
- Fev. Tous les mardis: Concours de ski pour les hôtes
- Château-d'Œx**
11. janv. Ski: Course descente Monts-Chevreuil
- 17/18 janv. Curling: Coupe Certina
- 24/25 janv. Para-ski: Championnat suisse
31. janv. Ski de fond: 10e course du Haut-Pays blanc Château-d'Œx–Gstaad
- 2 févr. Eglise, Rougemont: Musique baroque
- La Chaux-de-Fonds**
- Janv. Exposition archéologique cantonale neuchâteloise
- 10–31 janv. Musée des beaux-arts: Exposition de souvenirs d'Edmond Kaiser
11. janv. Conservatoire: Concert Michael Kühn, haut-bois, Bruno Schneider, cor, et Regula Kühn, piano. – Vue-des-Alpes: Coupe marinoise de slalom. – Théâtre municipal: «Une folie», pièce de Sacha Guitry (Gala Karsenty)
14. janv. Salle de musique: Soirée de musique de chambre Hans-Jürgen Möhring, flûte, et Gabor Antalfy, piano. – Charière: 6e Mémorial Dolfi Freiburghaus, relais de fond en nocturne
18. janv. Grand-Temple: Concert Paul Mathey, piano, et Pierre-Henri Ducommun, violon
- 24/25 janv. Vue-des-Alpes: Confrontations interrégions de slalom. – Sombaille-Pouillerel: 6e randonnée à ski et 5e marche d'hiver de La Chaux-de-Fonds
26. janv. Vue-des-Alpes: 6e slalom parallèle FIS, messieurs
28. janv. Conservatoire: Concert de l'Ensemble vocal des solistes romands
- 30/31 janv. Théâtre: «Bon week-end, Monsieur Bennet», pièce d'Arthur Watkin (Acteurs de Paris)
8. févr. Salle de musique: Soirée de musique de chambre, Quatuor de cuivre de Berne
- Chevres**
- 6/7 févr. Soirées
- Chur**
- Jan.: bis 18. Bündner Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Bündner Künstler
11. Jan. Regulakirche: Konzert der Musikschule
- 12./13. Jan. Stadttheater: Gastspiele Volksbühne Ems
14. Jan. Stadttheater: «Helden, Helden», Musical von Udo Jürgens nach G. B. Shaw
15. Jan. Hotel Drei Könige: Konzert George Steinmann Blues Band
16. Jan. Stadttheater: Premiere «Der König Hirsch», Tragikomödie von Carlo Gozzi
20. Jan. Stadttheater: Konzert Schweizer Saxophon-Quartett
22. Jan. Stadttheater-Studio: «Strategie eines Schweines», Stück von Raymond Cousse
24. Jan. St. Martinskirche: Konzert Kammerchor Chur. – Stadttheater: «Blick zurück im Zorn», Schauspiel von John Osborne
25. Jan. St. Martinskirche: Konzert Kammerchor Chur und Collegium musicum. Leitung: Lucius Juon
31. Jan. Stadttheater: Premiere «Der Strom», Drama von Max Halbe
3. Feb. Stadttheater: «Ein Gartenfest», mit Musik von W. A. Mozart, und «Bastien und Bastienne», komische Oper von W. A. Mozart (Kammeroper Chur)
- Feb.–Juni. Jeden Dienstag geführter Rundgang durch die Altstadt
7. Feb. Arcasplatz: Floh- und Gängelmarkt. – Stadttheater: Konzert Tamas Hacki, Pfeifer
- Crans-Montana**
- 10/11 janv. Curling: Challenge Cervin
- 13/14 janv. Curling: Challenge Glenfarglas
- 17/18 janv. Curling: Coupe Pastis 51
- 19/20 janv. Ski: Coupe du monde dames, descente et slalom spécial
21. janv. Eglise cath., Montana: Concert Wiener Sängerknaben
- 21/22 janv. Curling: Coupe Cognac Gaston de Lagrange
- 24/25 janv. Curling: Challenge Aida
25. janv. Ski de fond: Coupe Hôtel des Mélèzes, concours pour hôtes
- 27/28 janv. Curling: Coupe Brulefe
31. janv./1er févr. Curling: Challenge Black and White
- 1er févr. Ski de fond: Coupe Hôtel Miedzor, concours pour hôtes. – Curling: Challenge Black and White
- 3/4 févr. Curling: Coupe Whisky à gogo et La Cave
- 4 févr. Ski: Coupe Cisalpin, concours pour hôtes
- 6–8 févr. Curling: Finale suisse open-air
- 7 févr. Ski de fond: Coupe Aida et St-Georges, concours pour hôtes. – Concert de musique de chambre de Karl Engel, piano
- 8 févr. Ski: Coupe Borghese, concours pour hôtes
- 10/11 févr. Curling: Challenge Brouwers-Tits
- Curio**
18. gen. Accademia: Concerto «Lied e sonata»
- Davos**
- Jan.–26. April. Heimatmuseum: geöffnet am Mittwoch und Sonntag von 16 bis 18 Uhr
4. Jan.–1. Feb. Pauschalangebote für Ski- und Langlaufwochen

L'ONST élaboré une exposition sur le sujet «Ouvrages d'art suisses» et cherche à acquérir

## des ours de Brienz sculptés originaux (anciens)

servant éventuellement de porte-manteau ou de porte-parapluie. Nous vous remercions d'avance vivement de vos offres téléphoniques ou écrites.

Office national suisse du tourisme, Bellariastrasse 38, 8027 Zurich, tél. 01 202 37 37 (demander M<sup>me</sup> Kälin)

# BAHNHOF BUFFET BERN

Fritz Haller CH-3001 Bern  
TEL. 031/223421 031/228822  
TELEX 33 3 22 B BERN CH

10./11. Jan. Curling: Derby-Trophy. – Internationales Eisschnellaufen  
11.–15. Jan. Eidg. Institut für Schnee- und Lawinenvorschung: 9. Internationaler Lawinenrettungskurs  
11.–17. Jan. Kongresszentrum:  
11. Internationales Pharmazeutischer Fortbildungskongress  
13. Jan. Kongresszentrum: «Helden, Helden», Musiken von U. Jürgens, nach G. B. Shaw (Stadttheater Chur)  
13./14. Jan. Curling: Rössli-Chelle  
14.–16. Jan. Kongresszentrum: Messe-Marketing-Tag  
16./17. Jan. Internationales Eisschnellaufen und Schweizer Sprint-Meisterschaften  
16.–18. Jan. Schlitteln: Schweizer Meisterschaft. – Curling: 31. Bianchi-Cup, Des-Alpes-Schäle  
18. Jan. (evtl. 25.) Kinder-Schlittfahrt, alter Brauch  
18.–25. Jan. Hotel Derby: Bridgewoche  
19.–23. Jan. Kongresszentrum: 4. Postcard-Cursus für holländische Ärzte  
20./21. Jan. Curling: Montana-Platte  
21. Jan. 5. Schatzalp-Cup: Skirennen für Davoser Hotelangestellte  
22./23. Jan. Curling: Beefeater-Cup  
24. Jan. Kongresszentrum:  
10. Fortbildungskurs für technische Röntgenassistentinnen. – Konzert- und Unterhaltungsabend der Jugendmusik  
24./25. Jan. Curling: Angelo- und Kurt-Preise  
27./28. Jan. Curling: Hans-Fopp-Preise  
20. Jan.–7. Feb. Kongresszentrum: 11th European Management Symposium  
30./31. Jan. Schweizer Meisterschaften im Eisschnellaufen  
31. Jan. Rathausstube: Gastspiel Véronique Muller, Lieder und Chansons  
31. Jan./1. Feb. Curling: Schweizerhof-Kanne  
1. Feb. Volksschlittrennen Schatzalp-Davos. – Ski: 54. Parsenn-Derby, internationales Abfahrtsrennen. – Eisstockschiessen: Liechti-Cup  
2./3. Feb. Curling: Teacher's-Cup  
5./6. Feb. Curling: Black-and-White-Cup  
7./8. Feb. Curling: Kuster-Preise  
8. Feb. Kirche St. Johann: Chorkonzert  
10./11. Feb. Curling: Henkell-Trocken-Preise  
**Les Diablerets**  
11. janv. Slalom et slalom géant de l'EPUL  
18. janv. Championnat de ski des cheminots  
24/25 janv. Curling: Tournoi Cochon  
31. janv. Ski: Coupe du monde, slalom spécial, dames  
1er fév. Eglise: Festival «Musique et Neige», Ensemble Pro Musici, Belgrade  
7/8 fév. Ski: Concours du ski-club Les Arolles  
8 fév. Eglise: Festival «Musique et neige», Concert de l'Orchestre de chambre suisse

**Disentis**  
Jan.–März. Jeden Dienstag und Freitag Tennisturnier für Gäste. – Jeden Donnerstag Gästeskirrenen  
Jan./Feb. Jeden Mittwoch Plausch-Langlaufrennen für die Gäste  
11.–31. Jan., 1.–8. Feb. Tennis kurse  
17./18. Jan. Tennis: Kneissel-Cup, Herren  
20. Jan. Mondscheinfahrt  
24./25. Jan. Tennis: Kneissel-Cup, Damen  
5. Feb. Klosterkirche: Orgelkonzert H. Zebinger  
8. Feb. JO-Rennen und Langlaufstafette

## Einsiedeln

30. Jan. Dorfzentrum: Goldmäuer-Maskenball  
**Emmental**  
11., 15., 17. Jan. Langnau: Konzert- und Theaterabende  
11., 15., 17., 31. Jan., 1., 7. Feb. Zäziwil: Konzert- und Theaterabende  
17. Jan. Emmenmatt: Konzert- und Theaterabend. – Heimiswil: «Spinnet», alter Volksbrauch. – Zollbrück: Tanzabend  
17./18., 21., 24. Jan. Biglen: Winterkonzerte der Musikgesellschaft  
17., 24. Jan. Konolfingen: Winterkonzerte der Musikgesellschaft  
18. Jan. Oberdiessbach: Konzert  
24. Jan. Langnau: Gastspiel Franz Hohler, Cabaret. – Oberdiessbach: Tanzabend  
30. Jan.–1. Feb. Langnau: «Der Messias», Oratorium von G. F. Händel  
31. Jan./Feb., 4., 7. Feb. Signau/Schüpbach, Zollbrück: Konzert- und Theaterabende  
31. Jan.–2. Feb., 4., 7. Feb. Langnau: Konzert- und Theaterabende  
31. Jan., 5. Feb. Heimiswil: Unterhaltungsabend  
5. Feb. Langnau: Kammermusikabend Edith Fischer, Klavier  
7. Feb. Kaltacker/Lueg: Unterhaltungsabend  
7./8. Feb. Konolfingen, Oberdiessbach, Rüderswil: Konzert- und Theaterabende  
**Engadin**  
23.–25. Jan. 100 Jahre Curling im Oberengadin

## Engelberg

14. Jan. Curling: Midnight-Cup  
16., 23., 30. Jan., 6. Feb. Nachtschlitteln bei Fackelbeleuchtung  
25. Jan. Skisprung-Weltcup: 18. Schweizer Springertournee  
4. Feb. Curling: Amstutz-Cup, Ventar-Cup

## Entlebuch

3. Jan.–15. Feb. Hotel Port: Theateraufführungen «Der Vogelhändler»

## Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes CFF

## Fahrwangen AG

11. Jan. «Meitlisunntig», alter Brauch und Volksfest

## Finhaut VS

20. janv. «Saint-Sébastien», vieille coutume

## Flims

Jan.–April. Jeden Donnerstag und Freitag Kinderskirennen  
11. Jan. Flimsler Volkslanglauf  
11., 17. Jan. Gemeindesaal: «Gäld regiert d'Wält», Lustspiel von H. Lillis (Theatergruppe Flims)  
23.–25. Jan. Curling: Sie-und-Er-Cup  
25. Jan. Ski: SELVA-Volksstaffellauf  
30. Jan.–1. Feb. Curling: VW-Cup  
31. Jan. Wintermeisterschaften der Geb Div 12  
4. Feb. Gemeindesaal: Cabaret Cornichon  
6.–8. Feb. Curling: Schlossspokal, Willy-Frey-Cup, Beglinger-Trophy  
9. Feb. Curling: Theo-Moos-Memorial-Trophy  
9.–11. Feb. Curling: Crystal Trophy, Senioren-Cup  
10./11. Feb. Curling: Segnes-Cup

## Flumserberg

Jan.–März. Jeden Montag «Welcome Party» mit Dia-Show über Flumserberg. – Jeden Mittwoch und Donnerstag Gästeskirrenen. – Jeden Mittwoch Nachtlauffahren und Skichilbi. – Jeden Donnerstag Fackelabfahrt. – Jeden Freitag Kinderskirennen. – Jede Woche Skirennen um die Slalom-Test-Medaille und Handy-Cup-Rennen  
11.–24. Jan. Ski-Plauschwochen. – Langlaufwochen  
12. Jan. 3. Volkslanglauf Prodalp–Alp Banüöl

14. Jan. Nachtfahrt der Luftseilbahn Unterterzen–Tannenbodenalp  
1. Feb. Prodalp–Riesenslalom

## Frauenfeld

Jan.–8. Feb. Villa Sonnenberg: Ausstellung Hans Fischer – «fis», Zeichnungen, Lithos und Radierungen (Mi, Sa, So nachmittags)  
10./11. Jan. 21. Neujahrs-Radballturnier

## Fribourg/Freiburg

16. janv. Théâtre du Stalden: «Als wär's ein Stück von Dir», mit Valerie Soppelsa, Tanz und Pantomime  
20. janv. Théâtre du Stalden: «Der kleine Prinz», von Antoine de Saint-Exupéry  
21. janv. Capitole: «Les amours de Don Perlimplin et de Belise en son jardin», pièce de F. G. Lorca  
22. janv. Université: Musique de chambre Neues Zürcher Quartett  
23. janv. Eglise St-Paul, Schönberg: Concert de musique ancienne  
25. janv. «Niklaus von der Flüe», Oratorio de A. Honegger. Direction: A. Rubeli  
27. janv. Théâtre du Stalden: «Ad acta», avec Claude Cuenni  
29. janv. Théâtre du Stalden: «Das politische Lied», Stück von B. Brecht (Mobile Bühne)  
1er fév. Université: Concert symphonique de l'Orchestre des Jeunes. Direction: Theo Kapsopoulos  
4. fév. Capitole: «Le prix», drame d'Arthur Miller  
6/7 fév. Théâtre du Stalden: «Stratégie pour deux jambons», pièce de Raymond Cousse  
7. fév. Université: Spectacle de «Mon Pays», chants et danses folkloriques  
10. fév. Université: «Stützen der Gesellschaft», Schauspiel von Henrik Ibsen (Stadttheater Biel/Solothurn)

## Genève

*Concerts et théâtres*  
Janv.–juin 1981. Saison du Grand-Théâtre,

**Ein guter Tip – auf RAIFFEISEN setzen**

**RAIFFEISEN**  
die Bank  
mit dem  
persönlichen  
Service.



3-22 fév. Théâtre de Carouge: «Les deux Denise», pièce d'Anne Cunéo  
3 fév.-5 mars. Théâtre des Marionnettes: Spectacles en hommage à Marcelle Moynier (pour adultes)

4 fév. Victoria-Hall: Concert Wiener Kammerorchester. Direction et soliste: Philippe Entremont, piano. — Salle Ansermet: Concert symphonique de l'OSR. Direction: G. Rivoli. Soliste: Romana Righetti, soprano

6 fév. Victoria-Hall: Récital du piano Luc Devos. — Eglise cath.-chrét. du Grand-Lancy: Concert de l'Ensemble instrumental de Marignac. Direction: Roberto Sawicki

10 fév. Eglise cath.-chrét. du Grand-Lancy: Musique de la renaissance  
10 fév.-7 mars. Le Caveau: «Haute surveillance», pièce de Jean Genêt

**Foires et expositions**  
Janv.-mars. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition «Le livre aux XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles»

Janv.-15 fév. Cabinet d'estampes: Exposition Fantin Latour, lithographies Janv.-1er fév. Musée d'art et d'histoire: Exposition «L'or des Thraces, trésors archéologiques de Bulgarie»

Janv.: jusqu'au 24. Musée Rath: Exposition des artistes de Genève Janv.: jusqu'au 15. Petit-Palais: Exposition «Le postimpressionisme, de 1880-1910»

24/25 janv. Palais des expositions: Salon international du chat  
6-15 fév. Palais des expositions: Salon international du nautisme

**Sports**  
23-25 janv. Vernets: Championnats internationaux de natation de Genève  
7 fév. Pavillon des sports: Cross international SATUS

**Glarnerland**  
Jan.: bis 11. Kunsthaus, Glarus: Ausstellung «Die andere Sicht der Dinge»

4-31. Jan. Braunwald: «All In»-Spezialkiwochen

11. Jan. Braunwald: Sie-und-Er-Skirennen  
12. Jan., 9. Feb. Kantonsschule, Glarus: Zyklus «Klaviersonaten von W. A. Mozart»

18. Jan. Kirche, Luchsingen: Konzert Appenzeller Bläserensemble. — Schützenhaus, Glarus: Konzert der Harmoniemusik

21. Jan. Kantonsschule, Glarus: «Die kleine Hexe», Puppentheater Charli Schlüchter

22-24 Jan. Elm: 25. Schweizerische PTT-Meisterschaften (Slalom, Riesenslalom, Langlauf)

23. Jan. Schwanden: Dichterabend mit Amei Müller

24. Jan. Kantonsschule, Glarus: Sinfoniekonzert Stadtorchester Winterthur. Leitung: Alois Koch. Solistin: Grazia Wendling, Klavier

24. Jan.-22. Feb. Kunsthaus, Glarus: Ausstellung Sammlung Egger

25. Jan. Engi: JO-Skirennen

30. Jan.-5. April. Kunsthaus, Glarus: Ausstellung «Pop-Art»

7. Feb. Elm: Unterhaltungsabend

7./8. Feb. Elm: OSSV-Skimeisterschaften

**Göscheneralp**

17./18. Jan. 12. Urner Biathlon, Einzellauf und Sprint

**Grächen**  
10. Jan. Pro Ski Racing Blizzard/Kastinger Cup, Parallelslalom für Berufskifahrer

20. Jan. Konzert Wiener Sängerknaben

30. Jan.-1. Feb. Skibob: Weltcup, Abfahrt und Riesenslalom

**Grandson VD**

Toute l'année. Château de Grandson

**Grindelwald**

3. Jan.-12. April. Swisski-Arrangements

11. Jan. Mettenberg: Volkslanglauf

14. Jan. Gastspiel Rolly und Rinaldo, Cabaret

16.-18. Jan. 6. Internationales Curlingturnier

20. Jan. Schülerskirennen der Talschaft

21. Jan. Gebsi-Slalom

21./22. Jan. Curling: Fondue-Spiele  
23.-25. Jan. Curling: Regionale Damen-Meisterschaft  
24./25. Jan. 51. Internationales Lauberhorn-Skirennen  
25. Jan. Aspen-Slalom: BOSV-Cup  
28. Jan. Langlauf: Duncan-Cup  
28./29. Jan. Curling: Sandeman-Don Caprice Cup  
31. Jan./1. Feb. Curling: 1. Hotel Chalet Caprice Cup  
4./5. Feb. Curling: 2. Karl-Nötzli-Preise  
7. Feb. First-Riesenslalom  
7./8. Feb. Curling: 6. Dani-Füllermann-Preise, Kaufmann-Sport-Trophy  
8. Feb. Volks-Riesenslalom  
10.-12. Feb. Curling:  
4. Abendmeisterschaft

#### Gruyère

18 janv. Gibloux: 1er championnat suisse de ski de fond pour les professionnels du tourisme

#### Gstaad

4. Jan.-8. Feb. Pauschalangebote «Fix-Fertig» (Ski und Langlauf)  
10./11. Jan. Kombiniertes Eggi-Skirennen, Riesenslalom und Slalom  
16.-18. 23.-25. Jan. Curling: Herren-Meisterschaften, Region Westschweiz  
17./18. Jan. Curling: Scherz- und Veuve-Cliquot-Cup  
17.-25. Jan. 1. Gstaad Open Ballon: Internationales Heissluftballon-Meeting  
21. Jan. Curling: Paton Stone  
23. Jan. 18. Internationale Skispringerwoche: 2. Konkurrenz  
31. Jan. 10. Volkslanglauf Château-d'Ex-Gstaad, Coupe «Weisses Hochland»  
7. Feb. Grund: Nachtslalom  
7./8. Feb. Curling: Cutty-Sark- und Gstaad-Palace-Preise

#### Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

#### Haute-Nendaz

22 janv. Ski: Coupe du monde, slalom géant, dames  
24 janv. Ski: Concours de la Radio-Télévision Suisse romande  
1er fév. Joutes «Inter-Ville» sportives  
8 fév. Ski: Grand-Prix OVO

#### Herisau

28. Jan. Casino: Kammermusikabend Peter Lukas Graf, Flöte, und Konrad Ragossnig, Gitarre  
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Hoch-Ybrig

Jan.-11. April. Ski: Jeden Samstagnachmittag Gästezeitfahren «Wer schlat dä Bescht?»  
4. Feb. Ski: Gästezeitfahren «Wer schlat dä Bescht?»

#### Interlaken

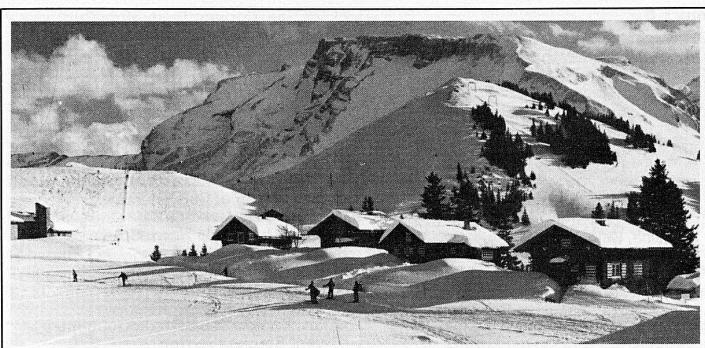
18. Jan. Sekundarschule: Gastspiel Dimitri, Clown  
23. Jan. Stadtkeller, Unterseen: «Der kleine Prinz», von Antoine de Saint-Exupéry (Theater 58, Zürich)  
28. Jan. Warenmarkt  
31. Jan. Schlosskeller: «Luschtigs u Truuring vom Brienzsee», Kleintheater von Paul Am Acher  
6. Feb. Stadtkeller, Unterseen: Kammermusikabend Streichtrio  
7. Feb. Unterseen: Unterhaltungsabend

#### Kandersteg

13./14. Jan. Curling: Rudolf-Cup  
23.-25. Jan. 60 Jahre Curling-Club Kandersteg: Jubiläumsturnier  
25. Jan. Ski: Standardrennen  
1. Feb. Volksklasslauf  
5. Feb. Orgelkonzert R. P. Hunziker  
10. Feb. Gästeabend

#### Klosters

11. Jan. Curling: Cognac-Courvoisiere Preis. — Ski: Clubrennen, Riesenslalom  
12.-15. Jan. 12. Drogisten-Skitage  
13. Jan. Dorf: Gastspiel Stadttheater Chur  
14. Jan. Curling: Sandeman-Preis  
16. Jan. Serneus: Plauschnachtlanglauf  
17. Jan. Eisstockschiessen: Nationales Turnier. — Mondscheinschlittlrennen  
17./18. Jan. Curling: Albeina-Kanne  
18. Jan. Schülerskirennen



## Klewenalp

### 1600 m ü. M., ob Beckenried / Vierwaldstättersee

Besuchen Sie unser neuerschlossenes Skigebiet Chälen/Aengi

#### Mit der Autobahn ins Skigebiet

über den N2-Anschluss Beckenried

#### Information: Klewenalpbahn

6375 Beckenried, Tel. 041 64 12 64

Autom. Wetter- und Schneebericht Tel. 041 64 33 33

21 Jan. Curling: Elmer-Citro-Preis  
24 Jan. Curling: Emil-Toggenburger-Cup.  
— Eisstockschiessen: Vereinsmeisterschaften

25 Jan. Kinderschlittenfahrt

1. Feb. Ski: 54. Parsenn-Derby, internationales Abfahrtsrennen

7. Feb. Evang. Kirche: Abendmusik

7./8. Feb. Langlauf: 20. Paul-Simon-Gedenklauf. — 4. Volksstaffellauf. —

12. Klosterser Volkslanglauf. — Eisstockschiessen: Grünelpeltturniere

8. Feb. Sie-und-Er-Riesenslalom

#### Kreuzlingen

13. Jan. Kath. Kirchgemeindehaus: Vorleseabend «Wilhelm Busch»

16. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Kammermusik für Cembalo und zwei Flöten

#### Laax

30. Jan.-1. Feb. 1. Schweiz. FIS-Skiakrobatis-Weltcup: 30. Jan. Vorlauf; 31. Jan. Final Ballett; 1. Feb. Final Kunstspringen

#### Langenthal

20. Jan. «Der Mann, der sich nicht traut», Komödie von Curth Flatow (Atelier-Theater, Bern)

21 Jan. Stadttheater: Konzert Longvalley-Jazzband

22. Jan. Kammermusikabend Zagreber Streichquartett

27. Jan. Stadttheater: «Walzerzauber», Operette von Johann Strauss (Stadttheater Luzern)

10. Feb. Stadttheater: «Swiss Timing», Stück von Jean-Claude Blanc (Stadttheater Luzern)

#### Lausanne

##### Concerts et théâtres

Jany.-mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu, du Théâtre de Vidy et du Théâtre des Faux-Nez

8 janv.-7 fév. Théâtre de Vidy: «Les émigrés», de Slawomir Mrozek (Nouveau Théâtre de poche, Genève)

11 janv. Théâtre de Beaulieu: Concert BBC Symphony Orchestra London. Direction: Gennadi Rozhdestvensky. Soliste: Victoria Pastrikova, piano

12 janv. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Armin Jordan. Soliste: Ralph Kirshbaum, violoncelle

14 janv. Maison pulliérale: Soirée de musique de chambre, Quartetto Beethoven, Roma

15 janv. Théâtre de Beaulieu: Concert Philipp Jones Brass Ensemble, London

15-18 janv. Théâtre municipal: «L'homme, la bête et la vertu», comédie de Luigi Pirandello (Gala Karsenty)

#### Foires et expositions

Jany.-7 fév. Musée des arts décoratifs: Exposition «Têtes en fête, couvre-chefs d'ici et d'ailleurs»

Jany.: jusqu'au 25. Musée de l'art brut: Exposition Johann Hauser, dessins

10 fév.-24 mai. Musée d'art brut: Exposition «Aquisitions récentes»

#### Lauterbrunnen

29./30. Jan. Schweizerische Eisenbahner-Skimeisterschaften, Langlauf

8. Feb. Volks-Skiwandertag

<b>Lenk i. S.</b>	
10./11. Jan. Internationales Schlittenhunderennen	21./22. Jan. Curling: Fredy-Knie-Cup
11. Jan. Ski: Kombinationsspringen, BOSV-Meisterschaft	28./29. Jan. Curling: Holzkannen-Cup
17./18. Jan. Ski: Nordische Kombination für Junioren, Alpen-Cup	31. Jan./1. Feb. Curling: Alpenblick-Cup
29. Jan. Gastspiel Peter, Sue und Marc, Chansons	
31. Jan./1. Feb. Wintermeisterschaften der Feld Div 3	<b>Leysin</b>
1. Feb. Konzert Sinfonieorchester Pro Musica, Belgrad	Janv.-15 avril. Chaque mercredi descente aux flambeaux et fondue. – Chaque vendredi randonnée à ski de fond. – Chaque samedi concours de ski « Swiss handicap » et « Soleil de Leysin »
<b>Lenzerheide-Valbella</b>	18 janv. Temple: Concert Basler Madrigalisten
Jan.–April. Jeden Mittwoch Chämihüttenabend in Scharmoин	24 janv. Théâtre du Nord: Soirée de variété et de cabaret
Jan.–März. Langlauf: Jeden Dienstag und Freitag geführte Skiwandertour. – Jeden Mittwoch, Donnerstag, Freitag geführte Skitouren	24/25 janv. Ski: Championnat de l'Association romande, slalom et slalom géant
Jan.–14. März. Langlauf: Jeden Samstag Gästerennen Heidsee	4 fév. Temple: Concert du Quintette à vent Stephen Ayrton
10./11. Jan. 8. Internationaler Zahntechniker-Laborskicup. – Curling: Caselva-Cup, Im-Trophy, Planoiras-Cup	
10.–31. Jan. Pauschalwochen	<b>Locarno</b>
13./14. Jan. Curling: Sport-Preise	Jan.–Dez. 1981. Madonna del Sasso: 500 Jahre Kunst, Geschichte und Pietät
13., 27. Jan., 10. Feb. Gästeschlittlrennen	26. Jan. Kammermusikabend Anne Deversine, Harfe, und Pierre Deville, Flöte
15. Jan. Curling: Surprise Competition	7. Feb. Sala congressi, Muralto: Ballett «A midsummer night's dream»
17. Jan. Posthotel, Valbella: Dixieland Night	
17./18. Jan. Curling: Golden-Cup, Preis von Lenzerheid, Terra Grischuna. – Nordischer Kombinationswettkampf	<b>Le Locle NE</b>
20./21. Jan. Curling: Dutch-Cup	6 fév. Temple: Récital de piano Ergem Koroliov
22. Jan. Curling: Damen-Preis	7 fév. Casino-Théâtre: Soirée de la Société théâtrale «Comoedia»
24./25. Jan. Langlauf: 24 Stunden von Lenzerheide-Valbella. – Curling: Hotel-Cup	
27./28. Jan. Curling: Inter-Cup	<b>Lötschental</b>
28. Jan. Langlauf: 13. Volks-Nachtlanglauf R.-Blaesi-Pokal	3. Feb.–3. März. Ferkel, Kippel, Wiler, Blatten: «Tschägäti», Fasnachtsbrauch
28./29. Jan. Curling: Calanda-Nachtturnier	
29. Jan. Gästeskirennen	
30./31. Jan. Posthotel, Valbella: Hypnose-Show	
31. Jan./1. Feb. Curling: Romana Capricorn, Calanda-Preis	<b>Lugano</b>
3./4. Feb. Curling: Sportkommissions-Cup	Janv.–28 mars. «Winter in Lugano», arrangements forfaitaires
7./8. Feb. Curling: Valbella-Kanne, Roederer-Trophy, Brabant-Cup	13/14 janv. Teatro Apollo: «Il servo di scena», pièce de Ronald Harwood
8. Feb. Skiclubrennen	20/21 janv. Teatro Apollo: «Lautrec, una giornata alle Folies», pièce de F. Molé
10. Feb. Posthotel, Valbella: Dixieland Night. – Turnhalle: Kasperlitheater	22 janv. Palazzo dei congressi: Récital Prévost-Kosma
10./11. Feb. Curling: Leroy-Cup	22 janv., 5 fév. Auditorio RSI, Besso: Concerts de l'Orchestre de la Radiotelevisione della Svizzera italiana
<b>Leukerbad</b>	27/28 janv. Teatro Apollo: «Quaranta ottanta», avec Walter Chiari
10./11. Jan. Curling: Béard-Cup	3/4 fév. Teatro Apollo: «Io, l'erede», avec Enrico Maria Salerno
14./15. Jan. Curling: Hotel- und Badergesellschafts-Cup	6 fév. Palazzo dei congressi: «Blue monday blues», opéra de George Gershwin, et «Trouble in Tahiti», opéra de Leonard Bernstein
17./18. Jan. Curling: Hokovit-Cup. – Schweizer Kolping-Skitage	
18. Jan. Konzert Wiener Sängerknaben	<b>Lungern</b>
	17./18. Jan. Ski: Zentralschweizerische Verbandsmeisterschaften, Riesenslalom und Slalom
	24. Jan. Langlaufplaatsch
	30./31. Jan. Jahreskonzerte der Feldmusik
	2. Feb. Langlaufkurs
	<b>Luzern</b>
	Konzerte und Theater
	Jan.–Mai 1981. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett) und des Kleintheaters
	11. Jan. Konzert «Jazz am Sunntigmorge»
	15. Jan. Kunsthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Rudolf Firkusny, Klavier
	17. Jan. Lukaskirche: Zur Geschichte der Orgelmusik. Leitung: Hans Vollenweider
	23.–25. Jan. Konzerte «Jazz Swiss Made»
	25. Jan. Kirche auf Weinbergl. Orgelmusik am Nachmittag. – Stadttheater: Première «Die Zauberflöte», Oper von W. A. Mozart
	30. Jan. Jazzkonzert «Zipflo Reinhardt Quartet»
	31. Jan. Kunsthaus: Jahreskonzert der Stadtmusik
	6. Feb. Stadttheater: Première «Swiss Timing», Stück von Jean-Claude Blanc
	Ausstellungen und Messen
	Jan./Feb. Naturmuseum: Sonderausstellung «Steinbock» (Naturhistorisches Museum, Bern)
	Jan.: bis 11. Verkehrshaus: Vorführungen im Planetarium: «Der Stern der Weisen». – Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler. – Kabinett: Gemäldeausstellung Charles Wyrsch
	31. Jan.–22. März. Kunstmuseum: Ausstellung «Schweizer Kunst '70-'80»
	Sport
	20.–23. Jan. Allmend: Internationales Hallentennisturnier; Smash-Cup
	Diverses
	21. Jan. Fasnachtspakkettenbörse
	31. Jan. Westernball
	<b>Magglingen</b>
	Siehe unter Biel/Bienne
	<b>Marly FR</b>
	30 janv. Représentation théâtrale (Artistes associés de Lausanne)
	<b>Martigny</b>
	15 janv. Caves du Manoir: Récital Gilbert Lafaille, chansons et cabaret
	22 janv. Caves du Manoir: Récital Yvette Théralaz, chansons et cabaret
	29 janv. Caves du Manoir: Récital Annkrist, chansons et cabaret
	3 fév. Fondation Pierre Gianadda: Musique de chambre Pierre Fournier, violoncelle, et Jean Fonda, piano
	5 fév. Caves du Manoir: Récital José Barrene-Dias, chansons et cabaret
	<b>Meiringen-Hasliberg</b>
	15. Jan. FIS-Abfahrt, Herren
	16.–18. Jan. Meisterschaften Verband Bernischer Skiclubs
	19.–23. Jan. Ski: Schweizerische Hochschulmeisterschaft
	25.–27. Jan. Gadmen: Nordische SAS-Meisterschaften
	29. Jan.–1. Feb. Ski: Berner Universitätsmeisterschaften
	5. Feb. Gäste-Nachtlanglauf
	<b>Meisterschwanden AG</b>
	11. Jan. «Meitlisunntig», alter Brauch und Volksfest
	<b>Moléson</b>
	21 janv. 5e semaine gruérienne FIS: slalom spécial
	1er fév. Concours de ski
	7/8 fév. Skibob: Course nationale
	<b>Montana</b>
	Voir sous Crans-Montana
	<b>Monthey</b>
	22 janv. «L'Asile», pièce de Bratt/Anderson (Théâtre présent, Paris)
	4 fév. «Le rêve d'un homme ridicule», d'après F. Dostoïevski, de Marc Vial et Lisi Linares
	<b>Montreux</b>
	17 janv. Palace: Musique de chambre, Quatuor Vermeer, Chicago
	30 janv. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: «Princesse Brambilla», d'après un conte de E. Th. A. Hoffmann (Théâtre populaire romand)
	5 fév. Palace: Récital de piano Evgeni Korolov
	<b>Morges</b>
	Janv.–31 mai. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf lundi, vendredi et le 1er dimanche du mois)
	16 janv. Concorde: Musique de chambre, Miguel Rubio, guitare
	30 janv. Temple: Concert du Chœur Pro Arte. Direction: André Charlet
	1er fév.–15 déc. Château de Morges: Musée militaire vaudois
	<b>Mürren</b>
	10./11. Jan. Curling: 36. Tächi-Trophy
	13./14. Jan. Curling: 25. Silver-Broom
	16.–18. Jan. 2. Schweizerisches Lions-Curling-Treffen
	20. Jan. Ski: Fackelslalom
	20./21. Jan. Curling: 55. Bernese-Oberland Cup
	21. Jan. Ski: Fuchsjagd
	24./25. Jan. Curling: 7. Schilthorn-Cup
	27./28. Jan. Curling: 7. Bols-Cup
	30. Jan. Curling: Fondue-Match
	31. Jan. «Inferno»-Umzug
	31. Jan./1. Feb. Curling: 4. Zähringer-Glogge
	1. Feb. Ski: 39. Internationales Inferno-Rennen. – 8. Sir-Arnold-Lunn-Cup. – 3. Inferno-Arlberg-Kandahar-Trophy
	4./5. Feb. Curling: 19. British-Lion
	7./8. Feb. Curling: 4. Charly-Gfeller-Memorial
	9./10. Feb. Curling: 18. Presidents Trophy
	<b>Murten</b>
	17. Jan. Hilaritag: Auftakt zur Murter Fasnacht
	<b>Muttenz</b>
	6. Feb. Mittenza-Saal: Rahmenveranstaltung zum 10jährigen Jubiläum der Ars Mittenza
	7.–22. Feb. Gemeindehaus: Thematische Kunstaustellung mit Rahmenprogramm «Morgen»
	<b>Neuchâtel</b>
	Concerts et théâtres
	17 janv. Théâtre: Spectacle par la Compagnie de Scaramouche
	18 janv. Temple, Cortaillod: Concert du Trio de luths Ricardo Correa
	20 janv. Théâtre: «Les amours de Don Perlimplin et Belize en son jardin» et «Le petit retable de Don Cristobal», deux pièces de Federico Garcia Lorca
	23 janv. Temple du Bas: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Carol Dawn Reinhart, trompette
	23/24 janv. Centre culturel: «Les violettes», pièce de Georges Schéhéadé (Troupe l'Avant-scène, Bâle)
	25 janv. Salle de musique des Fausses-Brayes: Concert Tayfun Bozok, violon, et Paulette Zanolino, piano
	28 janv. Cité universitaire: Gala de Pierre Miserez, «one man-show»
	29 janv. Centre culturel: «Kästner-Revue» (Zbigniew Stok Kammertheater, Zürich)
	30/31 janv. Cabaret du Pommier: Spectacles de cabaret
	31 janv. Hôtel-de-Ville: Concert de musique de chambre
	3 fév. Hôtel-de-Ville: Concert de l'Ensemble Ricardo Correa
	4 fév. Théâtre: «L'île-prison», pièce d'Athol Fugard
	6 fév. Temple du Bas: «La belle Hélène», opérette de Jacques Offenbach
	7 fév. Temple, Boudry: Concert de musique de chambre
	8 fév. Salle de musique des Fausses-Brayes: Concert Guy Denis, violoncelle, et Daniel Spigelberg, piano
	10 fév. Théâtre: «Tovaritch», pièce de Jacques Deval (Gala Karsenty)
	Foires et expositions
	10 janv.–8 fév. Galerie des amis des arts: Exposition Pierre Beck, peintures
	23 janv.–22 fév. Hauteville: Exposition Théophile Alexandre Steinlen, lithographies, huiles et dessins
	25 janv. Casino de la Rotonde: Bourse aux timbres
	<b>Nyon</b>
	29 janv. Salle de la Colombière: Musique de chambre François Guye, violoncelle, et Arlette Montandon, piano
	<b>Oberhofen</b>
	7. Feb. Unterhaltungsabend
	<b>Olten</b>
	19. Jan. Stadttheater: «Einer flog über das Kuckucksnest», Stück von D. Wassermann (Stadttheater Luzern)
	22., 24./25. Jan. Theater: Aufführungen des Heimatschutztheaters Olten
	24. Jan. «Niklaus von der Flüe», Oratorium von A. Honegger. Leitung: A. Rubeli
	9. Feb. Stadttheater: «Schwarze Komödie», von P. Shaffer (Stadttheater Biel/Solothurn)
	<b>Pfäffikon SZ</b>
	Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. – Alpamare
	<b>Pontresina</b>
	10./11. Jan. Curling: Weisses-Kreuz-Trophy
	10.–18. Jan. Pauschal-Ski- und Langlaufwochen
	11. Jan. Schlitteda Engiadinaisa, alter Volksbrauch. – Langlauf rund um Pontresina
	13./14. Jan. Curling: Charlie-Cup
	15. Jan. Riesenslalom für Gäste
	15./16. Jan. Curling: Deinhard-Lila-Cup
	17./18. Jan. Curling: Sweeper-Trophy
	17. Jan.–8. Feb. Pauschal-Ski- und Langlaufwochen
	20. Jan. Mondscheinfahrt auf Diavolezza
	20./21. Jan. Curling: Jakob-Hitz-Memorial, Veteranenturnier

**CELERINA**

**Im Zentrum des Engadins**  
Gondelbahn in die Region Corviglia mit 23 Bergbahnen und Skiliften. Skischule mit Skikindergarten. Langlaufloipen und Langlaufschule. Spazierwege – 2 Eisplätze – Sportbus. Skiwochen im Dezember, Januar und März/April.

**Hotels**

**Cresta Palace**  
Hallenbad, Sauna, Dancing, Bar, ungewogene Atmosphäre.  
Tel. 082 33564

**Cresta Kulm**  
Modernes, ruhiges Erstklass-Familienhotel, sonnige Lage.  
Tel. 082 33373

**Misani**  
Familienhotel, Etagenduschen, Spezialitätenrestaurant, Sonnenterrassse.  
Tel. 082 33314

**Auskunft, Prospekte:** Verkehrsbüro, 7505 Celerina, Tel. 082 33966

# Museen Musées



Edouard Manet,  
«Au café», 1878

## Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
Haldenstrasse 95  
8400 Winterthur  
Tel. 052 234121

geöffnet  
täglich 10–16 Uhr,  
Montag geschlossen

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

- 21. Jan. Mondscheinschlittenfahrt. – Fackelabfahrt und Ski-Show
- 23. Jan., 6. Feb. Colani-Lauf: Langlaufrennen für Gäste
- 24. Jan. Roseg-Veteranenlauf
- 26./27. Jan. Curling: Kronenhof-Cup
- 28./29. Jan. Curling: Rhein-Düssel-Gold-Cup
- 29. Jan. Bernina-Cup: Riesenslalom für Gäste
- 31. Jan./1. Feb. Curling: Coppa Triacca, CC-Village-Doppel-Cup
- 3./4. Feb. Curling: Eichhörnchen-Trophy, Gästeturnier
- 4. Feb. Fackelabfahrt und Ski-Show
- 5. Feb. Gastspiel Stadtheater Chur
- 7./8. Feb. Curling: Engadiner Schülermeisterschaft
- 10./11. Feb. Curling: Petri-Cup

### Les Ponts-de-Martel NE

1er fév. Concours de slalom

### Prattein BL

4. Feb. Kirchgemeindehaus: Kommentierter Klavierabend mit Peter Zeugin

### Rapperswil

- 17./18. Jan. Kath. Kirchgemeindehaus, Jona: Winterkonzerte der Feldmusik
- 31. Jan., 7. Feb. Technikum: Winterkonzerte der Stadtmusik
- 4.–15. Feb. Forum: Ausstellung Textilarbeiten der Werkstätte «Balm», Jona
- 8. Feb. Evang. Kirchenzentrum, Jona: Kammermusik Edwin Meier, Oboe, und Oskar Birchmeier, Orgel (nachmittags)

### Rheinfelden

- 10. Jan. Salmensaal: Gastspiel der Original Wolga-Kosaken
- 16. Jan. Salmensaal: «Wiener Blut», Operette von Johann Strauss
- 24. Jan. Kath. Kirche: Konzert Wiener Sängerknaben

### Riehen

Siehe unter Basel

## Winterthur – Stadt der Museen

**Kunstmuseum** (Museumstrasse) Gemäldegalerie aus neuer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen

**Stiftung Oskar Reinhart** (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20. Jh.

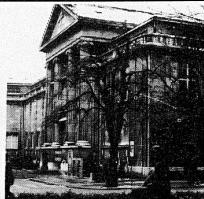
**Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz»** Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

**Sammlung Briner** (Rathaus, Marktstrasse) Deutsche und holländische Kleinmeister

**Uhrensammlung Kellenberger** (Rathaus, Marktstrasse) Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden

**Museum Lindengut** (Römerstrasse) Wohnkultur des 18. Jahrhunderts

**Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülflingen** Historische Sammlungen und Öfen



Kunstmuseum Winterthur

**Kunsthalle im Waaghaus** (Marktgasse 25) Wechselnde Ausstellungen heutiger Kunst

**Gewerbemuseum** (Kirchplatz) Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen



**BÜNDNER  
KUNSTMUSEUM  
CHUR**

Postplatz, 7000 Chur  
Tel. 081 221763

Das Museum beherbergt die reichhaltige Bündner Kunstsammlung mit Kunstwerken aus dem 18. bis 20. Jahrhundert.  
Öffnungszeiten: Täglich 10–12, 14–17 Uhr, Montag geschlossen.

## Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

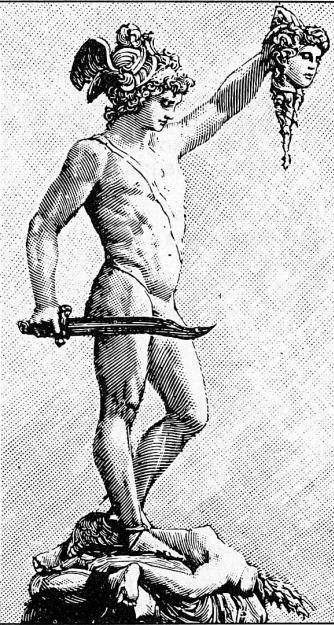
Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr.  
Do auch 20–22 Uhr. Mo geschlossen.  
Eintritt frei.

**7.12.80 bis 11.1.81**

*Es weihnachtet sehr. Weihnachtsbrauchtum, Krippen, Weihnachts-schmuck.*

**17.1.81 bis 8.3.81**

*Die Architektur Rudolf Steiners.  
Eine Ausstellung der Kunstgesell-schaft Zürich.*



Jan.–März. Puppentheater: Aufführungen jeweils am Mittwoch und Samstag nachmittag

16. Jan. Tonhalle: Gitarrenrezital Maria Livia São Marcos

23. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzert.  
Leitung: Armin Jordan. Solisten: Zsuzsanna Sirokay, Klavier, und Karl Lassauer, Posaune

25. Jan. Foyer Stadttheater:  
«Geheimnisse» der Interpretation (Matinee)

29. Jan. Tonhalle: Kammermusikabend Panocha-Quartett

5. Feb. Tonhalle: Sinfoniekonzert.  
Leitung: György Lehel. Solisten: Carol Smith, Mezzosopran, und Anton Diakov, Bariton

6. Feb. Stadttheater: Premiere «Ein Mond für die Beladenen», Schauspiel von Eugene O'Neill

9. Feb. Stadttheater, Kellerbühne:  
Premiere «Bruchstücke I und II», von Samuel Beckett

### Ausstellungen und Messen

Jan.–30. April. Stiftsbibliothek:  
Ausstellung «Das mittelalterliche Buch»

Jan.: bis 25. Waaghaus: Ausstellung «Die Kultur der Indianer»

10. Jan.–22. Feb. Katharinen: Ausstellung «Verborgene Kostbarkeiten», Schweizer Zeichnungen aus dem 18. und 19. Jahrhundert

### St. Moritz

Jan.–April. Heilbadzentrum: Jeden Monat wechselnde Bilderausstellungen

10./11. Jan. Bob: Martineau-Cup. – Cresta: Heaton Gold Cup. – Ski: Suvretta-Abfahrt, Anglo-Swiss University Race. – Curling: Coppa Triacca, Kurverein-Preise

10. Jan.–7. Feb. Sunshine-Skikurse

12.–15. Jan. Curling Coppa Romana

12.–18. Jan. Internationales Steuerseminar

12.–23. Jan. Internationale Bridge-Wochen

13./14. Jan. Curling: Dr.-Obermeyer-Cup

13.–18. Jan. Concours hippique auf Schnee

14. Jan. Cresta: Baron-Oertzen-Cup

14./15. Jan. Bob: St.-Leger-Cup

16.–18. Jan. Golf: 3. Engadin-Winterturnier auf dem St. Moritzersee

17. Jan. Schlittedadball

17./18. Jan. Bob: Schweizer Meisterschaft, Zweier. – Cresta: Curzon-Cup

18. Jan. Schlitteda Engadinaisa, Volksfest

19./20. Jan. Curling: Carlton-Cup

21. Jan. Ski: 18. Schweizer Springertourne (Olympiaschanze)

21./22. Jan. Bob: Bernhard-Cup. – Curling: Remy-Martin-VSOP-Cup/Derby

24. Jan. Cresta: Marsden-Cup

24./25. Jan. Bob: Schweizer Meisterschaft, Vierer

25. Jan. Cresta: Beatrice-Cartwright-Cup

26. Jan. Bob: Fleetwood-Wilson-Cup

26.–30. Jan., 9.–13. Feb. Bobscule

27./28. Jan. Curling: Fein-Kaller-Cup

28. Jan. Bob: Java-Cup. – Cresta: Knapp-Cup

29. Jan. Bob: Palace-Cup

29./30. Jan. Curling: Bucherer-Cup

30. Jan. Cresta: Coppa d'Italia

30. Jan.–2. Feb. Backgammon: Schweizer Meisterschaft

31. Jan. Skihilbi. – Mondscheinabfahrt

31. Jan./1. Feb. Bob: Neues Rennen. – Cresta: Brabazon-Trophy

31. Jan.–7. Feb. Internationaler Ärztekongress

1., 8. Feb. Internationale Pferderennen auf dem St. Moritzersee

2. Feb. Beginn Training Junioren-Europameisterschaft

3./4. Feb. Curling: Post-Hotel-Cup, Fürst-Metterich-Sekt

4. Feb. Cresta: Inter Services Championship, The Harland Trophy. – Davoserschlitten: Schüler- und

Gästerennen

7. Feb. Cresta: Morgan-Cup, Henry-de-la-Falaise-Memorial-Trophy. – Ski:

Bankrennen, Langlauf

7./8. Feb. Bob: Junioren-Europameisterschaft, Zweier. –

Curling: Kantonbank-Preise, Belvédère-Cup

8. Feb. Cresta: Bott-Cup

Engadin  
1800 m ü. M.

# Pontresina

## Sonne, Schnee und Fröhlichkeit

- schneesicheres Skigebiet
- preisgünstige Ski- und Langlaufwochen
- modernes Langlaufzentrum
- Hallenbad, Sauna

Verkehrsverein  
7504 Pontresina  
Tel. 082 66488  
Telex 74495

### Saanen

10. Jan. Saanen-Langlauf  
8. Feb. Eggi-Riesenslalom, BOSV-Cup

### Saas Fee

Jan.: bis 24. Curling: Grünpelturnier  
«Jedermann macht mit»  
17. Jan. Ball des Eishockeyclubs  
17./18. Jan. Eishockey: 2. Kristallturnier  
31. Jan./1. Feb. Curling: Kurvereinskanne

### Sachsen

30. Jan. «Niklaus von der Flüe», Oratorium von Arthur Honegger. – Skimaskenball  
7. Feb. Mattlisaal: Jahreskonzert der Musik Eintracht

### La Sagne NE

17 janv. Salle communale: Soirée de la Fanfare avec bal

### Samedan

10. Jan.–6. Feb. Langlauf- und Ski-Plausch  
11. Jan. Schlitteda Engiadinaise, alter Volksbrauch  
31. Jan. Samedner Langlauf, 10 km

### Savognin

Jan.–4. April. Ski- und Tenniswochen  
Jan. Ski- und Langlaufwochen  
Jan.–20. Feb. Sala Segantini: Ausstellung Hermann A. Sigg, Gemälde  
10/11. Jan. Curling: Piz-Mittel-Cup  
10–24. Jan. Ski-Vergnügen für Sportler über 50 Jahre  
18. Jan. Ski: Oberhalbsteiner-Cups, Riesenslalom  
7./8. Feb. Curling: Clubturnier

### Schaffhausen

Konzerte und Theater  
12. Jan. Rathauslaube: Feierabendkonzert Peter Buck, Violoncello, und Eleonore Klinkerfuss, Klavier  
12./13. Jan. Stadttheater: «Die Möwe», Komödie von Anton Tschechow (Schauspielhaus Zürich)  
14. Jan. Stadttheater: Michael Heltau Show 81  
16. Jan. Museum Allerheiligen: Kammermusikabend Hilmar Dagobert Koitka, Klarinette, und Gerard Wyss, Klavier. – St. Johannkirche: Chorkonzert  
18. Jan. Münster: Orgelkonzert Hermann Engel  
19./20. Jan. Stadttheater: «Romulus der Grosse», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt (Schauspielhaus Zürich)  
23. Jan. Stadttheater: Kammermusikabend Neues Zürcher Quartett  
9./10. Feb. Stadttheater: «Liebelei», Stück von Arthur Schnitzler (Bühne 64, Zürich)

Ausstellungen und Messen  
Jan.: bis 20. Fronwagturm: Ausstellung «Die Renovation der Kirche St. Johann»  
26. Jan.–13. März. Fronwagturm: «Schaffhausen, Organisation nach den Gesamterneuerungswahlen»  
Diverses  
5. Feb. 100 Jahre Pontonierfahrverein Schaffhausen: Gründungsfeier

### Schwyz

25. Jan. Sennenchilbi

### Sedrun

Jan.–26. April. Jeden Dienstag Fondueplausch mit Fackelabfahrt. – Jeden Donnerstag Schweizer Skitest (Silber und Bronze). – Jeden Freitag Unterhaltungsabend. – Jeden Samstag Plausch-Skiennen für jedermann

### Sierre

16 janv. Eglise Ste-Catherine: Musique de chambre, Paul Valentin, trompette, et Bernard Heiniger, orgue  
19 janv. Casino-Théâtre: «l'homme, la bête et la vertu», comédie de Luigi Pirandello (Gala Karsenty)  
26 janv. Théâtre La Sacoche: Musique de chambre Trio Risler (après-midi)  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Hôtel-de-Ville: Musée R. M. Rilke

### Sils i. E.

5.–24. Jan. Silser Eistanzwochen  
11.–31. Jan. Silser Plauschwochen, alpin und Langlauf  
1. Feb. Furtschellas: OVO-Grand-Prix, regional  
7./8. Feb. Curling: Margna-Preise

### Silvaplana

10. Jan.–7. Feb. Corvatsch: Skiwochen  
12.–14. Jan. Curling: Coppa Romana  
17./18. Jan. Curling: Hotel-Albana- und Kurvereins-Kanne  
31. Jan. Curling: Polenta-Cup  
4. Feb. Gästeschlittrennen

### Sion

Jan.: jusqu'au 17. Grange-à-l'Evêque: Exposition Alain Blanchet, sculptures et dessins  
21 janv. Théâtre de Valère: «Asyle», pièce de Brat/Anderson (Théâtre Présent, Paris)  
30/31 janv. Petitthéâtre: Récital Erika Ackermann, danse et pantomime  
6/7 fév. Théâtre de Valère: «La belle Hélène», opérette de Jacques Offenbach

### Sissach BL

23. Jan. Schloss Ebenrain: Kammermusikabend Zagreber Streichquartett

### Solothurn

Jan.–April 1981. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel  
16. Jan. Eröffnung Naturmuseum. – Konzertsaal: Abendmusik der Solothurner Orgelfreunde  
20.–25. Jan. Landhaus: 16. Solothurner Filmtage  
23. Jan. «Niklaus von der Flüe», Oratorium von A. Honegger. Leitung: A. Rubeli  
29. Jan. Konzertsaal: Liederabend Noël Bach; am Klavier Renate Danel  
31. Jan. Konzertsaal: Winterkonzert der Stadtmusik Konkordia  
5. Feb. Stadttheater: Première «Stützen der Gesellschaft», Schauspiel von Henrik Ibsen

### Sörenberg

17./18. Jan. Ski: OVO-Grand-Prix  
24./25. Jan. Ski: Schweiz. Studentenmeisterschaften

### Spiez

16. Jan. Schloss: Kammermusikabend Jakob Christen, Flöte, und Jürgen Schöllmann, Gitarre  
18. Jan. 7. Spiezer Staffellauf

### Stoos SZ

Jan.–März. Jeden Donnerstag Kinder- und Gästeskirennen  
11. Jan. Jubiläums-OVO-Grand-Prix, Riesenslalom

17./18. Jan. Curling: Sporthotel-Cup  
24./25. Jan. Curling: Fox-Trophy

### Sursee

17. Jan. Somehus: «Bildersturm», Cabaret von und mit Emil Schaffner  
31. Jan. Somehus: Offene Bühne  
7. Feb. Jodlerabend

### Tafers FR

Das ganze Jahr. Senseler Heimatmuseum: Heimische Wohnkultur des 18./19. Jahrhunderts und ländliches Handwerk früherer Zeiten (Di, Sa, So)

### Thun

Jan.: bis 11. Thunerhof: Weihnachtsausstellung  
11. Jan. Dachkammerkonzert: Überraschungsmatinee. – Schloss Bellerrive, Gwatt: Musikalische Matinee  
14. Jan. Schönauschulhaus, Steffisburg: «Andorra», Stück von Max Frisch (Tourneetheater Greve, Berlin)  
14., 28. Jan. Dachkammerkonzerte: Trioabende

17. Jan. Ref. Stadtkirche: Konzert Wiener Sängerknaben  
22. Jan. Dachkammerkonzert: Klavierabend Paul Badura-Skoda, Klavier

24./25. Jan. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: Theodor Künzi. Solisten

30. Jan. Schönauschulhaus, Steffisburg: «Romeo und Julia unter Silbermond», Musical von Edmond Rostand

31. Jan. Johanneskirche: Konzert Kammerchor Ars musica. Leitung: Martin Jäggi (nachmittags)

5. Feb.–8. März. Kunstsammlung: 3. Thuner Ausstellung

7. Feb. «Petite messe solennelle», von G. Rossini. Leitung: B. Grossenbacher

### Unterwasser

17./18. Jan. Ski: Internationaler Parallel-Hot-Dog-Cup

25. Jan. Chäserrugg-Riesenslalom

### Urnäsch

13. Jan. «Silvesterchläuse», alter Brauch

### Uster

11. Jan. Gemeinderatssaal: Musikmatinee

14. Jan. Stadtbibliothek: Autorenlesung Gertrud Wilker

24. Jan. Stadthof: Konzert der Liedertafel

25. Jan. Kath. Kirche: Abendmusik

30. Jan. Konzert Jack-Rabbit-Band

31. Jan. Konzert Basler Barock-Ensemble

4. Feb. Gastspiel Martin Heiniger, Liedermacher

7. Feb. Stadthof: Konzert der Stadtmusik

### Val-de-Travers

8. fév. Marathon de ski de fond Cernets–Verrières

### Vallée de Joux

16–18 janv. Le Brassus: Courses internationales de ski: fond, relais, saut

17 janv. Les Charbonnières: Bal

31 janv./1er fév. Ski: Descente du Crottin

7 fév. L'Abbaye: Soirée et bal

8 fév. Rallye à ski. – Temple, Le Sentier: Concert de l'Union chorale et du Chœur mixte

9–14 fév. L'Abbaye: Semaine de concours de ski

### Verbier

12–31 janv. Cours de godille

17 janv. Course de ski FIS, slalom géant, dames

18 janv. Course de ski FIS, slalom géant, messieurs

18–24 janv. Ski: Championnat international des journalistes

25 janv. Rencontre de triangle de l'amitié moniteurs de ski Courmayeur, Chamoniex, Verbier

### Vevey

16 janv. Théâtre: Récital de piano Radu Lupu

20–24 janv. Hôtel Suisse: Récitals Jacques Serizier, cabaret

23 janv. Bahyse, Blonay: Musique de chambre, Quatuor Huber, Reigoldswil

30 janv. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: «La princesse Brambilla»,

d'après un conte de E. Th. A. Hoffmann (Théâtre populaire romand)

30 janv.–1er fév. Grande-Salle, St-Légier: Soirées annuelles de la Société de musique  
1er fév. Galeries du Rivage: Championnat suisse de lutte libre  
6/7 fév. Hôtel Suisse: Musique de chambre pour deux flûtes et piano  
10 fév. Théâtre: Récital de piano Murray Perahia

### Villars

23–25 janv. Championnats suisses de patinage artistique, juniors  
31 janv. British Schoolgirls' races

### Visp

11. Jan. Curling: Westschweizerische Senioren-Meisterschaft

### Wädenswil

24., 27., 29., 31. Jan., 1., 3., 5.–8., 10. Feb. «Ein Sommernachtstraum», Dialektkomödie nach Shakespeare

### Waldenburg BL

6. Feb. Kammermusikabend Oktett der International Music Academy Yehudi Menuhin, Gstaad

### Walenstadt

31. Jan., 7. Feb. Winterkonzerte der Musikgesellschaft Konkordia  
7. Feb. Polysportives Meeting für Männerriege. – Volksmusikabend mit Hans Aregger  
7./8. Feb. Berschis: Internationales Maskentreffen

### Wengen

10./11. Jan. Curling: Bernerhof-Trophy

12./13. Jan. Curling: President Prizes

14./15. Jan. Curling: Wengen-Cup

15. Jan., 6. Feb. Parallelslalom

16. Jan. Ski: Europäisches Fluglotserennen

16./17. Jan. Curling: Holland-Cup

17./18. Jan. Curling: Regionale Meisterschaft, open air

19./20. Jan. Curling: Silberhorn-Cup

21./22. Jan. Curling: Herrmann-Cup

23. Jan. Curling: Ladies Competition

24. Jan. Skiaerotik-Show

24./25. Jan. 51. Internationales Lauberhorn-Skirennen. – Curling: Hotel and Chalet Cup

26./27. Jan. Curling: Hewitt-Cup

28. Jan. Nachtskispringen

28./29. Jan. Curling: Viktoria/Metropole-Cup

28.–30. Jan. 47. Schweiz. Eisenbahnerskitage

30. Jan.–1. Feb. Curling: BOCA

1. Feb. Schweiz. Ruderer-Riesenslalom

3./4. Feb. Curling: Böls-Cup

6.–8. Feb. Eishockey: Kristall-Cup, internationales Turnier

9. Feb. Curling: Muni-Cup

10./11. Feb. Curling: Residence-Cup

### Wetzikon

21. Jan. Kirche Grüningen: Barock-Konzert

30. Jan. Aula: Konzert Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solisten

4. Feb. Aula: Kammermusikabend Trio di Milano

### Wil SG

31. Jan. Tonhalle: Konzert Quartett Johannes Kobelt

### Wila

30. Jan. Gastspiel Franz Hohler, Cabaret

### Wildhaus

Jan.–März. Jedes Wochenende Curlingturniere. – Wöchentlich Märchenaufführungen (Puppentheater)

30./31. Jan. ANSA-Winterspiele 1981

### Willisau

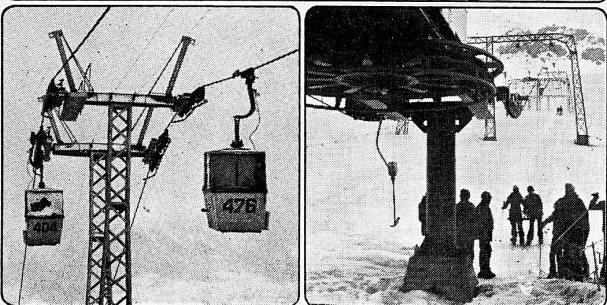
11. Jan. Jahreskonzert der Feldmusik

### Winterthur

#### Konzerte und Theater

Jan.–April 1981. Spielzeit des Theaters am Stadtgarten: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

11. Jan. Theater am Stadtgarten: Märchenaufführung «De chly Muck». – Theater im Waaghaus:



**STÄDELI-LIFT AG**

**W&D** Telefon 01/929 21 21  
CH-8618 Oetwil a. S. Zürich

*Wir projektiere,  
fabrizieren und montieren: Gondelbahnen,  
Sesselbahnen, Skilifte, Spezialbahnen  
Verlangen Sie unsere Dokumentationen*

Kindervorstellung Puppentheater. – Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung Milan Horvat. Solist: Rama Jucker, Violoncello

15. Jan. Theater am Stadtgarten: Michel Heitau Show 81

16. Jan. Theater am Stadtgarten: «Die Kameliendame», Schauspiel von Alexandre Dumas

17. Jan. Theater am Stadtgarten: «Juristen», Stück von Rudolf Hochhuth (Freie Volksbühne, Berlin)

19. Jan. Theater am Stadtgarten: «La leçon» und «Exercices de conversation», zwei Stücke von Eugène Ionesco (Inter-Europe Spectacles, Paris)

20/21. Jan. Theater am Stadtgarten: «Die verhängnisvolle Faschingsnacht», Posse von Johann Nestroy

20., 23., 28. Jan. Theater im Waaghaus: Puppentheater «Der Kran», nach R. Zinnik

21. Jan. Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Mario Venzago. Solist: Abraham Comfort, Violine

22. Jan. Theater am Stadtgarten: «Der Besuch der alten Dame», tragische Komödie von Friedrich Dürrenmatt (Theater für den Kanton Zürich)

23./24., 30. Jan. Theater am Stadtgarten: «Il barbiere di Siviglia», Oper von Gioacchino Rossini (Schweizer Gastspieler)

26. Jan. Theater am Stadtgarten: «Je nachdem, wie ich gelaunt bin», Komödie von Klabund (Euro-Studio Titisee)

28. Jan. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Francis Travis. Solisten: Ursula Holliger, Harfe, und Heinz Holliger, Oboe

31. Jan. Theater am Stadtgarten: Konzert der Stadtmusik

4. Feb. Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solist: Hermann Baumann, Horn. – Theater am Stadtgarten: «Pinocchio», Märchenaufführung (Theater für den Kanton Zürich)

6. Feb. Theater am Stadtgarten: «Wie in einem Spinnennetz», Kriminalstück von Agatha Christie (Hermes Theater, Essen)

7. Feb. Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solist: Egon Parolari, Oboe

8. Feb. Theater am Stadtgarten: «Der Nussknacker», Ballett von Peter I. Tschaikowsky (Basler Theater-Ballett)

#### Ausstellungen und Messen

24. Jan.–8. März. Kunstmuseum: Ausstellung Gaston Chaissac, Gemälde, Collagen, Couachen und Objekte

5. Feb.–22. März. Kunstmuseum: Ausstellung Robert Lienhard, Skulpturen

#### Yverdon

10. janv.–12 fév. Hôtel-de-Ville: Exposition «Le Messager boîteux»

14. janv. Théâtre municipal: Récital de piano Gabriel Tacchino

22. janv. Théâtre municipal: «Les amours de Don Perlimplin et de Belise en son jardin», pièce de Federico García Lorca

30. janv. Concert de jazz Wallace Davenport

10 fév. Halle de gymnastique: «Princesse Brambilla», d'après un conte de E. Th. A. Hoffmann (Théâtre populaire romand)

#### Zermatt

10.–30. Jan. Wedelskikurs

#### Zinal

Janv.–20 avr. Chaque jeudi, descente à ski sur Grimentz. – Chaque vendredi, slalom des hôtes

#### Zug

Jan.: bis 11. Kunsthaus: Ausstellung Fritz Thalmann und Reinhold Kündig – zwei Künstler, eine Retrospektive

12. Jan. Theater im Burgbachkeller: Gastspiel Gisela May, Lieder und Chansons

16. Jan. Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Rudolf Firkusny, Klavier

20. Jan. Theater im Burgbachkeller: Konzert Blues Band George Steinmann

#### Zuoz

10./11. Jan. Curling: «Puf Nair»

17. Jan. Skimarathon-Vorbereitung

17./18. Jan. Curling: Calada-Cup, Berliner-Bär

31. Jan./1. Feb. Curling: Orto-Trophy

7./8. Feb. Eishockey: Säumerwyn-Cup. – Maskenbälle

#### Zürich

##### Konzerte und Theater

Jan.–Mai 1981. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, des Zbigniew Stok Kammertheaters, des Theaters Bel(II)-Etage

Jan./Feb. Theater am Hechtplatz: Gastspiele Walter Roderer

Jan.–19. Feb. Bernhard-Theater: «Potz Millione», Lustspiel von Hermann Kugelstadt und Inigo Gallo

Jan. Bernhard-Theater: Jeden Mittwoch- und Samstagnachmittag Kinder- und Jugendtheater «Aschenbrödel» (Dialekttaufführung)

11. Jan. Tonhalle: Konzert English Chamber Orchestra. Leitung und Klavier: Vladimir Ashkenazy. – Kirche St. Peter: Markus Stocker, Violoncello, spielt Werke von J. S. Bach. – Pestalozzihaus: Kammermusikmatinee The Swiss Nonett

12. Jan. Tonhalle: Kammermusik-Soiree

13.–15. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzerte. Leitung: Heribert Esser. Solist: Radu Lupu, Klavier

16. Jan. Kunsthause: «Socrate», drame symphonique von Erik Satie

17./18., 24./25. Jan. Rämibühl:

Kindertheater «Tredeschini»

18. Jan. Tonhalle: Kammermusik-Matinee Sattler-Trio. – Tonhalle: Klavierabend Martha Argerich. – Kirche Unterstrass: Konzert Mauro Ghisletta, Trompete, und Bernhard Billetter, Orgel. – Kirche zu Predigern: Kammermusikabend Haydn-Quartett, Zürich. – Tonhalle: Konzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz (nachmittags)

19. Jan. Kirche St. Peter: Konzert «Aus fünf Jahrhunderten...» Basler Madrigalisten. Leitung: Fritz Naef. An der Orgel Janine Lehmann. – Grossmünster: Konzert Baroque Strings, Zürich. Leitung: Frank Gassmann

20. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solist: Piotr Paleczny, Klavier

21. Jan. Kirchgemeindehaus Paulus: Märchenaufführung «Der kleine Muck» (nachmittags)

22. Jan. Tonhalle: Konzert Camerata Zürich. Leitung: Rato Tschupp. Solisten

23. Jan. Radio-Studio: Klavierabend Aldo Ciccolini. – Fraumünster: Konzert der Wiener Sängerknaben

25. Jan. Tonhalle: Bach-Konzert. Leitung: Michael Kobelt

26. Jan. Spirganten: Konzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Bernard Schenkel, Oboe, und Branimir Slokar, Posaune. – Tonhalle: Klavierabend Suzy Labarque-Perron

27.–29. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzerte. Leitung: Witold Rowicki. Solistin: Miriam Fried, Violine

28. Jan. Theater 11: Konzert The Swiss Nonett

31. Jan. Opernhaus: Premiere «Attila», Oper von Giuseppe Verdi. – Kirche St. Peter: Orgelkonzert (nachmittags)

31. Jan., 1. Feb. Tonhalle: Kinder- und Familienkonzerte. Leitung: Willi Gohl

1. Feb. Tonhalle: Kammermusik-Matinee

2. Feb. Tonhalle: Konzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Malcolm Frager, Klavier. – Tonhalle: Klavierabend Richard Frank. – Stadthaus: Konzert

Hans und Lotti Schicker, Klavier, und Otto Linsi, Bariton

5. Feb. Schauspielhaus: Premiere «Die Verschwörung des Fiesco zu Genua», Tragödie von F. Schiller. – Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Witold Rowicki. Solistin: Jessye Norman, Sopran

6. Feb. Tonhalle: Konzert Wiener Kammerorchester. Leitung und Klavier: Philippe Entremont

8. Feb. Tonhalle: Nachmittagskonzert der Orchestergesellschaft, Zürich. Solist: Warren Thew, Klavier. – Tonhalle: Konzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Stefan Askenase, Klavier

9. Feb. Bernhard-Theater: Heine-Abend mit Christiane Hörbiger

#### Ausstellungen und Messen

Jan.–8. Feb. Museum Bellerive: Ausstellung «Marionetten in künstlerischer Gestalt»

Jan.: bis 30. Stadthaus: Ausstellung zum 70. Geburtstag von Rolf Liebermann, Musiker

Jan.: bis 25. Kunstmuseum: Ausstellung «Stuhl aus Stahl, Metallmöbel – Stuhl aus Holz, Buchholzmöbel». – Kunsthaus, Photogalerie: Ausstellung Monique Jacot

Jan.: bis 22. Graphische Sammlung, ETH: Ausstellung «Unterwegs als Landschaftsmaler», Skizzen und Notizen aus dem Nachlass von J. R. Bühlmann

Jan.: bis 18. Kunsthaus, Foyer: Ausstellung Kurt Sigrist «Durchgang – eine Rauminstallation»

Jan.: bis 17. Zentralbibliothek: Ausstellung «Das Kinderbuch als Weltliteratur»

Jan. bis 11. Helmhaus: Ausstellung «Es weihnachtet sehr», Weihnachtsbrauchtum, Krippen, Weihnachtsschmuck

17. Jan.–8. März. Helmhaus: Ausstellung «Der Bauimpuls Rudolf Steiners»

17. Jan.–15. März. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Goldschmiede dieser Zeit»

19.–24. Jan. Züspa: Internationale Fachmesse für Antriebstechnik

23. Jan.–4. Feb. Schweizer Heimatwerk: Ausstellung «Tapissieren und Schmuck aus Griechenland»

1.–4. Feb. Züspa: ORNARIS, Fachmesse für Wohnbedarf, Kunstgewerbe und Boutique-Mode

2.–6. Feb. 25. HEIMTEX, Fachmesse für Heimtextilien

#### Internationale Kongresse

15. Jan. 25. Seminar für Kapitalanleger

#### Feste und Folklore

17. Jan. Kongresshaus: Jubiläums-Volkstanzball

#### Diverses

1981. 100 Jahre Meteorologische Zentralanstalt

Jan.–4. April. Täglich kleine Zürichsee-Rundfahrt

#### Sport

30. Jan. Hallentriadion: Radrennen

#### Zurzach

19. Jan. Gemeindesaal: Jahreskonzert der Musikgesellschaft

26./27. Jan. Gemeindesaal: Jodlerabende

#### Zweisimmen

11. Jan. 4. Volksslauf Sparenmoos

17./18. Jan. 12. Wintermeerkampfturnier

24. Jan. Nationales Eisstockturnier

31. Jan. Ski: Rinderberg-Derby, Abfahrt

7. Feb. Konzert Bläser-Ensemble Baillarda, Basel

#### Liechtenstein

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie/Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices du tourisme locaux.**